



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ



ΤΜΗΜΑ ΤΕΛΩΝΕΙΩΝ
1440 ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Αρ. Φακ.: 04.02.023.006.002.001
Αρ. Τηλ.: 22601665
Αρ. Φαξ: 22605009
Ηλεκτρ. ταχυδ.: headquarters@customs.mof.gov.cy

9 Αυγούστου 2023

Εγκύκλιος ΕΕ – “ANT” (654)

Όλο το τελωνειακό προσωπικό

Επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

Εκτελεστικός Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 2023/1618

Επισυνάπτονται οι κυριότερες σελίδες του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2023/1618 της Επιτροπής, ο οποίος δημοσιεύτηκε στην επίσημη εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L199 ημερομηνίας 9 Αυγούστου 2023.

Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού, επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας. Τα εν λόγω προϊόντα επί του παρόντος υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ **2849 90 30** και TARIC **3824 30 00 10**.

Ο συντελεστής του δασμού αντντάμπινγκ που επιβάλλεται στα πιο πάνω προϊόντα είναι **33%**.

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ στις 10 Αυγούστου 2023.


(Χρίστος Χατζηκωστής)
για Διευθύντρια
Τμήματος Τελωνείων

Κοιν. :Κυπριακό Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο: chamber@ccci.org.cy,
secgen@ccci.org.cy, maria@ccci.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας: ncci@ccci.org.cy ,
Chryso@ccci.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Αμμοχώστου:
info@famagustachamber.org.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λάρνακας: lccci@spidernet.com.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λεμεσού: chamberl@cytanet.com.cy
:Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Πάφου: info@pccci.org.cy
:Ομοσπονδία Εργοδοτών και Βιομηχάνων Κύπρου: info@oeb.org.cy
:Σύνδεσμος Ναυτικών Πρακτόρων Κύπρου: info@csa-cy.org
:Παγκύπρια Ένωση Εκτελωνιστών και Διαμεταφορέων: Chryso@ccci.org.cy
:Σύνδεσμος Τελωνειακών Πρακτόρων Κύπρου:
custombrokersassociation@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Διεθνών Διαμεταφορέων Κύπρου: forwarders@cytanet.com.cy

:Σύνδεσμος Γενικών Αποθηκών Κύπρου: custombrokersassociation@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Προμηθευτών Πλοίων Κύπρου: info@famagustachamber.org.cy
:Αρχή Λιμένων Κύπρου: cra@cra.gov.cy
:Τελωνειακοί Πράκτορες: aacf@cytanet.com.cy
:Παγκύπρια Οργάνωση Βιοτεχνών Επαγγελματιών Καταστηματαρχών:
ronekcy@cytanet.com.cy
:Σύνδεσμος Ταξιδιωτικών Πρακτόρων Κύπρου: acta@acta.org.cy
:Υπεύθυνο Ιστοσελίδας, παρακαλώ να αναρτηθεί η εν λόγω εγκύκλιος στην
ιστοσελίδα/εκδόσεις

X.X'κ/

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2023/1618 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Αυγούστου 2023

για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Προηγούμενες έρευνες και ισχύοντα μέτρα

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό δασμό ανταντάμπινγκ 33 % στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «ΛΔΚ», «Κίνα» ή «οικεία χώρα») (στο εξής: αρχικά μέτρα). Η έρευνα η οποία κατέληξε στην επιβολή των αρχικών μέτρων θα αναφέρεται στο εξής ως «αρχική έρευνα». Με την απόφαση 90/480/ΕΟΚ της Επιτροπής ⁽³⁾, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) αποδέχθηκε τις αναλήψεις υποχρεώσεων που πρότειναν δύο σημαντικοί εξαγωγείς όσον αφορά το προϊόν που υπόκειται στα μέτρα.
- (2) Μετά από ανάκληση των αναλήψεων υποχρεώσεων από τους δύο ενδιαφερόμενους Κινέζους εξαγωγείς, το Συμβούλιο, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 610/95 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 ώστε ο οριστικός δασμός 33 % να εφαρμόζεται επίσης στις εξαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου προς την Ένωση.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 771/98 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η ισχύς των αρχικών μέτρων παρατάθηκε για ακόμα μια πενταετή περίοδο.
- (4) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2268/2004 του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, το Συμβούλιο παρέτεινε τα αρχικά μέτρα για ακόμα μια πενταετή περίοδο.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 του Συμβουλίου, της 24ης Σεπτεμβρίου 1990, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την οριστική εισπραξη του προσωρινού δασμού (ΕΕ L 264 της 27.9.1990, σ. 7).

⁽³⁾ Απόφαση 90/480/ΕΟΚ της Επιτροπής, της 24ης Σεπτεμβρίου 1990, για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που έχουν προταθεί από ορισμένους εξαγωγείς στο πλαίσιο της διαδικασίας ανταντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές τριοξειδίου του βολφραμίου και βολφραμικού οξέος, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την περάτωση της έρευνας όσον αφορά τους εν λόγω εξαγωγείς (ΕΕ L 264 της 27.9.1990, σ. 59).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 610/95 του Συμβουλίου, της 20ής Μαρτίου 1995, για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2735/90, (ΕΟΚ) αριθ. 2736/90 και (ΕΟΚ) αριθ. 2737/90 για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές μεταλλευμάτων του βολφραμίου και των εμπλουτισμένων από αυτά, οξειδίου του βολφραμίου και βολφραμικού οξέος, καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και την οριστική εισπραξη των ποσών που είχαν κατατεθεί υπό μορφή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/94 της Επιτροπής (ΕΕ L 64 της 22.3.1995, σ. 1).

⁽⁵⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 771/98 του Συμβουλίου, της 7ης Απριλίου 1998, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 111 της 9.4.1998, σ. 1).

⁽⁶⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2268/2004 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2004, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 395 της 31.12.2004, σ. 56).

- (5) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1275/2005 ⁽⁷⁾, το Συμβούλιο τροποποίησε τον ορισμό του πεδίου εφαρμογής του προϊόντος για να καλύψει και το καρβίδιο του βολφραμίου απλώς αναμειγμένο με μεταλλική σκόνη.
- (6) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 287/2011 του Συμβουλίου ⁽⁸⁾, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ⁽⁹⁾, το Συμβούλιο παρέτεινε εκ νέου τα μέτρα για ακόμα μια πενταετή περίοδο.
- (7) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/942 της Επιτροπής ⁽¹⁰⁾, η Επιτροπή παρέτεινε την ισχύ των μέτρων αντανάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής ΛΔΚ, για ακόμα μια πενταετή περίοδο ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού (στο εξής: προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων).

1.2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (8) Μετά τη δημοσίευση ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη ισχύος των μέτρων ⁽¹¹⁾, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων (στο εξής: αίτηση) βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (9) Η αίτηση για την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων υποβλήθηκε στις 25 Φεβρουαρίου 2022 από τις Global Tungsten & Powders spol. s.r.o., H.C. Starck Tungsten GmbH, Tikomet Oy, Treibacher Industrie AG, Umicore Specialty Powders France και Wolfram Bergbau und Hütten AG (στο εξής: αιτούσες) εξ ονόματος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η αίτηση βασίστηκε στο ότι η λήξη των μέτρων ενδεχομένως να είχε ως αποτέλεσμα τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ και την επανάληψη της ζημίας στον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

1.3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων

- (10) Η Επιτροπή, αφού ζήτησε τη γνώμη της επιτροπής που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και αφού έκρινε ότι υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, κίνησε την 1η Ιουνίου 2022 επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων όσον αφορά τις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής ΛΔΚ, βάσει του άρθρου 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽¹²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης).

1.4. Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης και εξεταζόμενη περίοδος

- (11) Η έρευνα με αντικείμενο τη συνέχιση ή την επανάληψη της πρακτικής ντάμπινγκ κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2021 (στο εξής: περίοδος της έρευνας επανεξέτασης). Η εξέταση των τάσεων που είχαν σημασία για την εκτίμηση της πιθανότητας επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2018 έως το τέλος της περιόδου της έρευνας επανεξέτασης (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

⁽⁷⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1275/2005 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 2005, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2268/2004 για την επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου βολφραμίου και συντετηγμένου καρβιδίου βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 202 της 3.8.2005, σ. 1).

⁽⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 287/2011 του Συμβουλίου, της 21ης Μαρτίου 2011, για την επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη και συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, κατόπιν επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 (ΕΕ L 78 της 24.3.2011, σ. 1).

⁽⁹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51). Ο κανονισμός αυτός κωδικοποιήθηκε από τον βασικό κανονισμό.

⁽¹⁰⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/942 της Επιτροπής, της 1ης Ιουνίου 2017, για την επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, ύστερα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 142 της 2.6.2017, σ. 53).

⁽¹¹⁾ Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντανάμπινγκ (ΕΕ C 354 της 3.9.2021, σ. 2).

⁽¹²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντανάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C 217 της 1.6.2022, σ. 17).

1.9. Επαλήθευση

- (49) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες ώστε να προσδιοριστούν, αφενός, η πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της ζημίας και, αφετέρου, το συμφέρον της Ένωσης. Η Επιτροπή πραγματοποίησε επιτόπιες επαληθεύσεις σύμφωνα με το άρθρο 16 του βασικού κανονισμού⁽¹³⁾:

Ενωσιακοί παραγωγοί

- Tikomet Oy, Jyväskylä, Φινλανδία
- H.C. Starck Tungsten GmbH, Goslar, Γερμανία
- Wolfram Bergbau und Hütten AG, Mittersill και Sankt Martin im Sulmtal, Αυστρία

Χρήστες

- Betek GmbH & Co. KG, Aichhalden, Γερμανία.

1.10. Επακόλουθη διαδικασία

- (50) Στις 7 Ιουνίου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει του οποίου προτίθεται να επιβάλει οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμεμιγμένου με μεταλλική σκόνη, καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη δόθηκε προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων. Παραλήφθηκαν παρατηρήσεις από τις εταιρείες Zhangyuan Tungsten, Xianglu Tungsten και Golden Egret, καθώς και από την Betek GmbH & Co. KG (στο εξής: Betek). Οι αιτούσες αντέδρασαν επίσης στις παρατηρήσεις των Zhangyuan Tungsten, Xianglu Tungsten και Golden Egret, και της Betek.
- (51) Την ημέρα της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, δηλ. στις 7 Ιουνίου 2023, οι Zhangyuan Tungsten, Xianglu Tungsten και Golden Egret διατύπωσαν επίσης πρόσθετες παρατηρήσεις σχετικά με την αίτηση επανεξέτασης. Οι παρατηρήσεις αυτές εξετάζονται επίσης στον παρόντα κανονισμό.
- (52) Ύστερα από την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, δόθηκε η ευκαιρία στα ενδιαφερόμενα μέρη να διατυπώσουν τις απόψεις τους στο πλαίσιο ακρόασης, όπως προβλέπεται στο σημείο 5.8 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Πραγματοποιήθηκε ακρόαση σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, στην οποία παρέστησαν η εταιρεία Betek και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (53) Βάσει των παρατηρήσεων που διατυπώθηκαν επί της κοινοποίησης των τελικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή αποφάσισε να μην προβεί, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, σε αναδιάρθρωση των κωδικών TARIC και των περιγραφών εντός του κωδικού ΣΟ 3824 30 00, όπως είχε αρχικά προτείνει στην κοινοποίηση των τελικών πορισμάτων. Λόγω της πολυπλοκότητας και της τεχνικής φύσης του ζητήματος, απαιτούνταν περαιτέρω ανάλυση, η οποία δεν θα μπορούσε να ολοκληρωθεί εντός της νόμιμης προθεσμίας της έρευνας επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Στις 30 Ιουνίου 2023 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την απόφαση αυτή, μέσω σημειώματος για τον φάκελο.

2. ΥΠΟ ΕΠΑΝΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό επανεξέταση προϊόν

- (54) Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι το ίδιο με εκείνο της προηγούμενης επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, δηλαδή το καρβίδιο του βολφραμίου, το συντετηγμένο καρβίδιο του βολφραμίου και το καρβίδιο του βολφραμίου απλώς αναμεμιγμένο με μεταλλική σκόνη, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 2849 90 30 και ex 3824 30 00 (κωδικός TARIC 3824 30 00 10) (στο εξής: το υπό επανεξέταση προϊόν).
- (55) Το καρβίδιο του βολφραμίου, το συντετηγμένο καρβίδιο του βολφραμίου και το καρβίδιο του βολφραμίου απλώς αναμεμιγμένο με μεταλλική σκόνη είναι ενώσεις άνθρακα και βολφραμίου που παράγονται από θερμική επεξεργασία. Το υπό επανεξέταση προϊόν είναι ενδιάμεσο προϊόν, που χρησιμοποιείται ως πρώτη ύλη στην κατασκευή σκληρών μεταλλικών στοιχείων, όπως για κοπτικά εργαλεία και καρβιδιόδεμα και στοιχεία υψηλής αντοχής στη φθορά, επιχρίσματα ανθεκτικά στην τριβή, για εργαλεία γεωτρήσεων και εξόρυξης, καθώς και σε καλούπια και αιχμές για τη χάραξη και τη σφυρηλάτηση μετάλλων.

⁽¹³⁾ Η Επιτροπή επαλήθευσε επίσης τα μακροοικονομικά στοιχεία στις εγκαταστάσεις του νόμιμου εκπροσώπου των αιτουσών.

- (56) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το υπό επανεξέταση προϊόν κατασκευαζόταν στην Ένωση είτε από «παρθένες» είτε από «πρωτογενείς» πρώτες ύλες (οι οποίες, από τα ανάντη προς τα κατόντη στάδια είναι: μεταλλεύματα, συμπυκνώματα, και άλλες ενδιάμεσες ενώσεις, δηλαδή παραβολφραμικό αμμώνιο — APT και οξείδιο του βολφραμίου — WO₃) με διαδικασία που ονομάζεται «παρθένα παραγωγή» ή από «δευτερογενείς» πρώτες ύλες, δηλαδή απομέταλλα (σκραπ) στο πλαίσιο διαδικασίας που ονομάζεται «παραγωγή ανακύκλωσης». Το σκραπ από σκληρομέταλλο προέρχεται από τη διαδικασία παραγωγής των εταιρειών παραγωγής σκληρομετάλλου, τη διαδικασία παραγωγής εργαλείων και από τους τελικούς χρήστες προϊόντων σκληρομετάλλου. Στον κλάδο παραγωγής του βολφραμίου, το σκραπ μπορεί να ανακυκλώνεται είτε με τη χρήση χημικής ανακύκλωσης είτε με διαδικασία ανάκτησης ψευδαργύρου.
- (57) Η παρθένα παραγωγή και η χημική ανακύκλωση έχουν την ίδια παραγωγική διαδικασία. Η μοναδική διαφορά έγκειται στο σημείο εκκίνησης της διαδικασίας: ενώ η παρθένα παραγωγή μπορεί να ξεκινήσει σε οποιοδήποτε επίπεδο της παραγωγικής διαδικασίας (δηλαδή, από τα μεταλλεύματα, τα οποία είναι τα αρχικά ανάντη προϊόντα, ή από κατόντη ενδιάμεσα προϊόντα, τα οποία είναι συμπυκνώματα βολφραμίου, APT και WO₃), η χημική ανακύκλωση στο πρώτο στάδιο μετατρέπει τα απομέταλλα πάντα σε APT.
- (58) Αντιθέτως, η διαδικασία ανάκτησης ψευδαργύρου βασίζεται στην αντίδραση του ψευδαργύρου με τη μικρή ποσότητα κοβαλτίου που υπάρχει στα απομέταλλα σε κάμνο. Στη διαδικασία ανάκτησης ψευδαργύρου, η ποιότητα της εισροής (δηλαδή τα απομέταλλα που χρησιμοποιούνται) καθορίζει την ποιότητα της εκροής (δηλαδή το καρβίδιο του βολφραμίου). Ωστόσο, όπως διαπιστώθηκε στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ⁽¹⁶⁾, το καρβίδιο του βολφραμίου που λαμβάνεται από τη διαδικασία ανάκτησης ψευδαργύρου έχει παρόμοια φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και παρόμοιες εφαρμογές με το καρβίδιο του βολφραμίου που παρασκευάζεται μέσω παρθένου παραγωγής ή από απομέταλλα μέσω της διαδικασίας χημικής ανακύκλωσης.
- (59) Ο τύπος καρβιδίου του βολφραμίου που αγοράζεται και πωλείται στο πλαίσιο εμπορικών συναλλαγών προσδιορίζεται με βάση τη «βαθμίδα» του, δηλαδή, με βάση τις διαστάσεις των κόκκων του, από χονδροκόκκος έως υπέρλεπτος και βαθμίδα νανοσωματιδίων.

2.2. Οικείο προϊόν

- (60) Το οικείο προϊόν στη συγκεκριμένη έρευνα είναι το υπό επανεξέταση προϊόν καταγωγής ΛΔΚ (στο εξής: οικείο προϊόν).

2.3. Ομοειδές προϊόν

- (61) Όπως διαπιστώθηκε στην προηγούμενη επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η παρούσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων επιβεβαίωσε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
 - το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ· και
 - το υπό επανεξέταση προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (62) Ως εκ τούτου, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.4. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (63) Η Technogenia S.A.S. (στο εξής: Technogenia), χρήστης που παρουσιάστηκε εντός της ταχθείσας προθεσμίας αλλά δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο, ισχυρίστηκε ότι ο μοναδικός γνωστός παραγωγός συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου στην Ένωση σταμάτησε την παραγωγή του το 2022 και ότι, ως εκ τούτου, δεν παράγεται πλέον στην Ένωση συντετηγμένο καρβίδιο του βολφραμίου. Δεδομένου ότι η αγορά συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου αντιπροσώπευε σημαντικό ποσοστό του κύκλου εργασιών του και δεν υπήρχαν εναλλακτικές πρώτες ύλες, ο εν λόγω χρήστης ζήτησε από την Επιτροπή να καταργήσει τα μέτρα αντιντάμπινγκ για το συντετηγμένο καρβίδιο του βολφραμίου από την Κίνα. Η Κίνα εξακολουθεί να παράγει συντετηγμένο καρβίδιο του βολφραμίου.

⁽¹⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/942 της Επιτροπής, αιτιολογική σκέψη 37.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές καρβιδίου του βολφραμίου, συντετηγμένου καρβιδίου του βολφραμίου και καρβιδίου του βολφραμίου απλώς αναμειγμένου με μεταλλική σκόνη που υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 2849 90 30 και ex 3824 30 00 ⁽¹¹⁷⁾ (κωδικός TARIC 3824 30 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
2. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή, ελεύθερη στα σύνορα της Ένωσης τιμή, πριν από την επιβολή δασμού, του προϊόντος που περιγράφεται στην παράγραφο 1 είναι 33 %.
3. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Αυγούστου 2023.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

⁽¹¹⁷⁾ Τα σωματίδια είναι ακανόνιστα και δεν έχουν ελεύθερη ροή σε αντίθεση με τα σωματίδια της «έτοιμης σκόνης για συμπύεση», τα οποία είναι σφαιρικά ή έχουν κοκκώδη μορφή, είναι ομοιογενή και έχουν ελεύθερη ροή. Η έλλειψη ρευστότητας μπορεί να υπολογιστεί και να καθοριστεί με τη χρήση βαθμονομημένου σωλήνα, π.χ. ενός μετρητή ροής HALL σύμφωνα με το πρότυπο ISO 4490.